



REGULAMENTO PARA A PARTICIPAÇÃO NO SORTEIO “VOLTA À FRANÇA CENTURY 21”

Lisboa, 15 de Maio de 2023.

1. ENTIDADE ORGANIZADORA E OBJETO DO SORTEIO

A RED GLOBAL ESPAÑA GESTIÓN Y EXPLOTACIÓN DE FRANQUICIAS S. L. (doravante, "CENTURY 21"), com sede social na Calle Nuñez de Balboa, 116 - 3.º andar, CP 28006, Madrid (Espanha) e Número de Identificação Fiscal B-65222333, organiza um sorteio na Península Ibérica (doravante, o "Sorteio"), com o objetivo de promover a marca CENTURY 21 e os seus serviços.

2. ÂMBITO TERRITORIAL E DE APLICAÇÃO DO SORTEIO E PESSOAS HABILITADAS A PARTICIPAR

O Sorteio decorrerá no território da Península Ibérica, ou seja, Espanha e Portugal, e destina-se exclusivamente a maiores de 18 anos que se dirijam a qualquer das Agências CENTURY 21, jurídica e financeiramente independentes, com contrato de franquia ativo e aderentes ao sorteio, (doravante, o "Participante"). É proibida a participação de menores de idade e os menores de 18 anos não serão considerados Participantes.

Não poderão participar no presente sorteio, os Franquiados CENTURY 21 em Portugal e em Espanha (sócio, sócio-gerente e/ou acionista deste), bem como nenhum colaborador e/ou prestador de serviços destes ou seus familiares diretos até ao primeiro grau de parentesco e da rede CENTURY 21 em geral.

Adicionalmente, para poderem participar, os candidatos devem cumprir os demais requisitos estabelecidos neste Regulamento.

3. ÂMBITO TEMPORAL

No período entre 15 de maio de 2023 e 20 de julho de 2023, ambas datas inclusive, o Participante deverá dirigir-se a uma das Agências CENTURY 21, jurídica e financeiramente independentes com contrato de franquia ativo e aderentes ao sorteio e inscrever-se no Sorteio, durante o horário de expediente de cada uma das Agências CENTURY 21.

Os Sorteios serão realizados durante as 21 etapas do Tour de França, desde o dia 1 de julho de 2023 a 23 de julho de 2023, ambas as datas inclusive. A periodicidade do Sorteio corresponde à duração das etapas do Tour de França.

4. CARÁTER GRATUITO DO SORTEIO

A participação no Sorteio não exige qualquer pagamento prévio por parte do Participante.



5. COMUNICAÇÃO DO SORTEIO

Este Sorteio será comunicado através das páginas de Internet da CENTURY 21 <https://www.century21.es/> e <https://www.century21.pt/>, além da utilização de outros meios digitais da CENTURY 21.

6. MECÂNICA DO SORTEIO E PRÉMIOS

Para participarem no Sorteio “Volta à França”, os Participantes devem dirigir-se pessoalmente a uma das Agências da CENTURY 21 em Espanha ou em Portugal, jurídica e financeiramente independentes com contrato de franquia ativo e aderentes ao sorteio, durante o período de inscrição no Sorteio. Cada participante poderá inscrever-se, no máximo, em duas Agências.

Nas Agências que participarem no concurso, haverá uma pessoa responsável e um equipamento para que cada Participante complete o formulário de inscrição. Para ficar devidamente inscrito no Sorteio, será solicitado ao Participante que apresente o documento nacional de identidade, o cartão de cidadão, o número de identificação de cidadão estrangeiro (NIE) e/ou o número de contribuinte/número de identificação fiscal português/espanhol, bem como um número de telefone de contacto e um endereço de correio eletrónico. Será também solicitada a morada para onde deseja que a bicicleta seja enviada, caso seja o vencedor.

Após a inscrição, os Participantes receberão um e-mail de confirmação no endereço de e-mail que forneceram, para que a sua inscrição no Sorteio fique devidamente validada, bem como para que conste que foram informados, e que leram e aceitaram o presente Regulamento. De igual forma, os participantes terão de assinar que tomaram conhecimento do presente Regulamento, que aceitam as suas Condições e que consentem, no âmbito das regras aplicáveis do RGPD, a conservação e transmissão dos seus dados mencionados anteriormente.

Podem participar no Sorteio todos os Participantes que tenham prestado corretamente as informações obrigatórias exigidas, durante o período promocional, no âmbito geográfico da Promoção e que aceitem as Condições do presente sorteio. Caso os dados fornecidos sejam falsos, a participação no sorteio será invalidada.

O Sorteio consiste em vinte e uma (21) bicicletas elétricas Angell S Rapide — uma para cada etapa da Volta à França — que serão entregues aos vinte e um (21) vencedores do Sorteio a serem sorteados entre todos os Participantes que cumprirem com os termos deste Regulamento, em Espanha e/ou em Portugal.

Cada Participante no Sorteio poderá ganhar no máximo 1 (uma) bicicleta.

As bicicletas serão sorteadas diariamente, ou seja, será sorteada uma bicicleta por etapa, com a conclusão de cada etapa da Volta à França de 2023.

O vencedor será selecionado aleatoriamente através da aplicação Easypromos selecionada para o efeito.

O envio do prémio será da responsabilidade da marca CENTURY 21 para a morada indicada



pelo participante.

7. ATRIBUIÇÃO DE PRÉMIOS

O Sorteio será realizado todos os dias durante o período acima referido e será realizado através da plataforma mencionada anteriormente, sendo os vencedores e os resultados do Sorteio serão anunciados diariamente nas redes sociais e no site da marca CENTURY 21. Os vencedores iniciais, bem como os suplentes serão notificados por e-mail e através de uma chamada telefónica.

Os Participantes que ganharem uma das bicicletas receberão um e-mail que será enviado para o endereço de e-mail indicado pelo Participante no ato da inscrição. O vencedor inicial do Sorteio deverá responder ao e-mail que lhe for enviado com a informação de que ganhou uma bicicleta, ou por telefone, se for contactado por esta via, confirmando a morada para a qual pretende que seja enviado o prémio ou informando se prefere levantar o prémio na Agência CENTURY 21 onde se registou. Esta comunicação terá de ser feita no prazo máximo de 72 horas após ter sido informado.

O vencedor que não confirme a sua morada antes das datas indicadas não poderá receber o seu prémio e será contactado o vencedor suplente, que deverá proceder da mesma forma. É da inteira responsabilidade dos vencedores apresentarem as informações solicitadas, antes das datas especificadas. Quem não enviar essas informações antes das datas estabelecidas, não poderá receber o prémio.

8. PUBLICIDADE

A participação neste Sorteio implica que o Participante autoriza a CENTURY 21 a utilizar e divulgar o seu nome, apelido e demais dados constantes nas informações fornecidas no formulário de inscrição e participação, em qualquer ação publicitária ou de comunicação relacionada com a promoção, por qualquer meio, sem que tal utilização confira ao Participante o direito a qualquer remuneração ou a qualquer benefício.

9. RESERVAS E LIMITAÇÕES

O presente Sorteio não é acumulável com outros sorteios, promoções ou descontos.

Os prémios são intransferíveis e não podem ser trocados. Não existe a alternativa de receber o prémio do Sorteio em dinheiro e as participações não são transferíveis para outra pessoa.

Nenhuma das entidades participantes neste Sorteio poderá ser responsabilizada pelo incumprimento ou cumprimento defeituoso do presente Sorteio, caso tal incumprimento ou cumprimento defeituoso decorra de eventos ou circunstâncias que não estejam sob o controlo ou domínio das partes, nomeadamente interrupções nas plataformas de telecomunicações e no acesso às mesmas, erros informáticos, avarias e/ou falhas elétricas, estado de guerra, perturbação grave da ordem pública, acidente grave nas instalações ou nos equipamentos de qualquer das partes, terremotos, explosões, incêndios, inundações, sabotagens, greves não convocadas pelas partes e/ou ordens emitidas por qualquer autoridade judicial ou administrativa.



As entidades envolvidas nesta promoção não se responsabilizam pela não receção ou atraso na entrega do e-mail, por ataques ao sistema informático ou por problemas com o telefone do Participante.

Os colaboradores da CENTURY 21 e/ou prestadores de serviços ou seus familiares diretos até ao primeiro grau de parentesco, bem como os franqueados da CENTURY 21 ou seus familiares diretos até ao primeiro grau de parentesco não podem participar no Sorteio.

A CENTURY 21 reserva-se o direito de impedir que se estabeleçam sistemas de apostas ou de negócios sobre este Sorteio. Para tal, poderá intentar as ações judiciais que considere oportunas.

A CENTURY 21 reserva-se o direito de eliminar justificadamente qualquer Participante que tente falsificar, alterar ou inviabilizar o bom e regular funcionamento deste Sorteio de acordo com os termos deste Regulamento.

A CENTURY 21 reserva-se o direito de proceder a alterações ao presente Regulamento, em qualquer momento, comunicando e informando devidamente sobre tais alterações. Em particular, a CENTURY 21 reserva-se o direito de prolongar, de reduzir a duração ou de cancelar o Sorteio, notificando os Participantes com a devida antecedência. Em nenhum caso, as modificações acima referidas poderão implicar o dever de compensação de qualquer tipo por parte da CENTURY 21 a favor dos Participantes.

10. TRIBUTAÇÃO

Incidirão sobre os prémios deste sorteio tributações fiscais e/ou outras aplicáveis, pelo que o vencedor do prémio estará sujeito ao cumprimento das obrigações fiscais estabelecidas pela legislação vigente no seu país de residência e, caso sejam aplicáveis, será da sua exclusiva responsabilidade o pagamento das mesmas, ficando a CENTURY 21 isenta de quaisquer responsabilidades derivadas de qualquer contingência fiscal derivada do incumprimento das respetivas obrigações.

11. CONSIDERAÇÕES GERAIS

A CENTURY 21 ficará isenta de toda e qualquer responsabilidade caso se verifique algum erro nos dados fornecidos pelos Participantes que impeça a receção do prémio, ou devido a problemas alheios à CENTURY 21 causados durante o envio ou receção do prémio, bem como ficará isenta de quaisquer responsabilidades económicas e/ou legais por negligência, culpa e/ou dolo por quaisquer comportamentos e/ou omissões devidos pelo vencedor.

12. PROTEÇÃO DE DADOS PESSOAIS

12.1. Responsável pelo tratamento de dados

RED GLOBAL ESPAÑA GESTION Y EXPLOTACION DE FRANQUICIAS S. L./ REDE GLOBAL – GESTÃO DE EXPLORAÇÃO DE FRANQUIAS, S.A., é a entidade responsável pelo tratamento de todos os dados pessoais recolhidos através deste Sorteio. A presente cláusula pode variar ao



longo do tempo devido a possíveis mudanças na legislação, na jurisprudência ou nos critérios seguidos pelas autoridades de controlo correspondentes. A CENTURY 21 cumpre com os regulamentos de proteção de dados atuais e, em particular, com o Regulamento Geral de Proteção de Dados Europeu (“RGPD”).

A CENTURY 21 dispõe de Responsáveis pela Proteção de Dados, tanto em Espanha como em Portugal. Para qualquer consulta, pedido ou esclarecimento relativamente ao tratamento de dados pessoais dos Participantes, estes podem apresentar os seus pedidos através dos seguintes endereços de correio eletrónico e postal, com a referência “Proteção de Dados”: Espanha: protecciondatos@century21.es / Calle Nuñez de Balboa, 116 - 3.º andar, 28006 Madrid (Espanha) e Portugal: rgpd@century21.pt / Lagoas Park, Edifício 10, Piso 2, 2740-271 Porto Salvo.

Que dados pessoais processamos, para quê e por que motivo? Processaremos os dados pessoais do Participante com os seguintes fins.

Enumeram-se abaixo os fins para o processamento de dados, indicando que dados serão processados (tipo de dados) e por que motivo ou em que nos baseamos para tal (fundamento jurídico):

PARTICIPAÇÃO NO SORTEIO		
FINALIDADE	TIPOS DE DADOS	FUNDAMENTO JURÍDICO
Permitir e gerir a participação do Participante no Sorteio. Isto inclui informar sobre assuntos diretamente relacionados com o Sorteio em relação a todos os aspetos acima referidos, inclusive por via eletrónica.	Dados de identificação: Nome, apelidos, Documento Nacional de Identidade / Cartão de Cidadão, Número de Identificação de Cidadão Estrangeiro e/ou Número de Contribuinte/Número de Identificação Fiscal português/espanhol. Informações de contacto: e-mail, telefone, morada, código postal e localidade.	A celebração da relação contratual mediante a aceitação do Regulamento do Sorteio.
PEDIDOS, DÚVIDAS, RECLAMAÇÕES		
FINALIDADE	TIPOS DE DADOS	FUNDAMENTO JURÍDICO
Responder a pedidos, dúvidas ou reclamações relacionadas com o Sorteio, através dos pontos de contacto estabelecidos para o efeito.	Dados de identificação: Nome, apelidos, Documento Nacional de Identidade / Cartão de Cidadão, Número de Identificação de Cidadão Estrangeiro e/ou Número de Contribuinte/Número de Identificação Fiscal português/espanhol. Informações de contacto: e-mail, telefone, morada, código postal e localidade.	A celebração da relação contratual mediante a aceitação do Regulamento do Sorteio.



OBRIGAÇÕES LEGAIS		
FINALIDADE	TIPOS DE DADOS	FUNDAMENTO JURÍDICO
Cumprir com as nossas obrigações legais.	Os dados pessoais que nos fornecer e que sejam gerados como base no Sorteio.	Dar cumprimento a alguma obrigação legal.
ENVIO DE COMUNICAÇÕES COMERCIAIS POR MEIOS ELETRÔNICOS		
FINALIDADE	TIPOS DE DADOS	FUNDAMENTO JURÍDICO
Envio de comunicações de caráter comercial relacionadas com promoções e serviços da marca CENTURY 21 e dos seus franqueados.	Dados de identificação: Nome, apelidos, Documento Nacional de Identidade / Cartão de Cidadão, Número de Identificação de Cidadão Estrangeiro e/ou Número de Contribuinte/Número de Identificação Fiscal português/espanhol. Informações de contacto: e-mail, telefone, morada, código postal e localidade.	O consentimento expresso do Participante. Pode retirar o seu consentimento em qualquer momento, conforme indicado na seção "Direitos dos Participantes" da presente cláusula.
PREVENÇÃO DE FRAUDES		
FINALIDADE	TIPOS DE DADOS	FUNDAMENTO JURÍDICO
Deteção e prevenção de fraudes, para verificar se o Participante cumpre com o presente Regulamento.	Dados de identificação: Nome, apelidos, Documento Nacional de Identidade / Cartão de Cidadão, Número de Identificação de Cidadão Estrangeiro e/ou Número de Contribuinte/Número de Identificação Fiscal português/espanhol. Informações de contacto: e-mail, telefone, morada, código postal e localidade. Outras informações que nos possam ser fornecidas.	O legítimo interesse da CENTURY 21 em poder verificar se o Participante cumpre com o Regulamento do Sorteio. A CENTURY 21 realiza e disponibiliza as análises exigidas pelos regulamentos de privacidade, que confirmem que o interesse da CENTURY 21 prevalece sobre os direitos de privacidade dos Participantes.

Podemos também tratar quaisquer dados adicionais que o Participante nos forneça ou que sejam gerados no decorrer da relação entre o Participante e a CENTURY 21 para as finalidades acima indicadas.

12.2. Destinatários

Podemos comunicar ou permitir o acesso aos seus dados pessoais por parte das seguintes categorias de destinatários:

- à agência CENTURY 21 onde o Participante se está a inscrever, para que esta possa gerir a participação do Participante no Sorteio e para os fins descritos neste Regulamento, como por exemplo, para a entrega do prémio;
- aos nossos fornecedores de serviços subcontratados e a parceiros que nos fornecem serviços de processamento de dados ou que de outra forma processem dados pessoais para os fins descritos neste Regulamento, como por exemplo os fornecedores da



plataforma do Sorteio ou o fornecedor que nos fornece as bicicletas do prémio. Em cada um desses casos, celebrámos acordos de processamento de dados adequados de acordo com as leis de proteção de dados aplicáveis;

- a qualquer organismo competente responsável pela aplicação da lei, regulador, agência governamental, tribunal ou outra entidade terceira quando a divulgação seja necessária (i) ao abrigo das leis ou regulamentos aplicáveis, (ii) para exercer, estabelecer ou defender os nossos direitos legais, ou (iii) para proteger os seus interesses vitais ou os de qualquer outra pessoa;

- a um comprador real ou potencial (e aos seus agentes e consultores) em relação a qualquer compra, fusão ou aquisição real ou proposta de qualquer parte do nosso negócio, desde que informemos o comprador que deve usar os seus dados pessoais apenas para os fins divulgados neste Regulamento.

Se no futuro a CENTURY 21 fizer outras comunicações de dados pessoais, informará o Participante em tempo útil.

A CENTURY 21 contratou os serviços de fornecedores localizados em países que não possuem regulamentação equivalente à europeia ("Países Terceiros"). Esses fornecedores assinaram com a CENTURY 21 os contratos de confidencialidade e de processamento de dados exigidos pela regulamentação para fornecedores situados em Países Terceiros, aplicando as garantias e salvaguardas necessárias para a preservação da sua privacidade. As referidas garantias e salvaguardas podem consistir numa decisão de adequação da Comissão Europeia e/ou em cláusulas contratuais padrão aprovadas pela Comissão Europeia.

12.3. Direitos dos Participantes

Os Participantes poderão exercer, relativamente aos dados recolhidos, os direitos de acesso, retificação, oposição, eliminação, limitação e portabilidade dos dados, conforme estabelecido pelos regulamentos de proteção de dados. Estes direitos podem ser exercidos através do envio de um e-mail com o assunto "Proteção de Dados" para os endereços de e-mail indicados na secção anterior "Responsáveis pelo processamento", bem como para os endereços postais.

De igual modo, se o Participante considerar que o tratamento dos seus dados pessoais viola os regulamentos ou os seus direitos de privacidade, pode apresentar uma reclamação:

- através dos endereços postais e eletrónicos indicados acima, ou
- perante a autoridade de controlo competente, através do seu endereço eletrónico, ou do seu endereço postal.

12.4. Prazo de retenção dos seus dados

Iremos reter os dados pessoais do Participante apenas durante o tempo necessário, para os fins para os quais os recolhemos e para dar cumprimento a exigências legais, financeiras, comerciais ou de informação. Em algumas circunstâncias, poderemos anonimizar os dados pessoais para que não sejam identificáveis e para que os possamos continuar a usar. Quando deixarmos de necessitar dos dados pessoais do Participante, iremos eliminá-los ou destruí-los de forma segura.



Apresentamos abaixo os períodos após os quais deixaremos de necessitar dos dados pessoais, dependendo de cada finalidade:

Para a participação no Sorteio, iremos manter os dados durante a respetiva gestão e, mesmo após o Sorteio, até que prescrevam quaisquer responsabilidades legais derivadas da participação no Sorteio por parte do Participante.

Ao recebermos solicitações, consultas ou reclamações, iremos reter os dados recolhidos para esse fim enquanto respondemos à solicitação, consulta ou reclamação do Participante ou, caso se aplique, enquanto existirem responsabilidades em relação à mesma.

Em relação ao envio de comunicações eletrónicas, iremos reter os dados recolhidos enquanto não nos solicitar que não deseja continuar a receber essas comunicações ou enquanto não exercer o seu direito de eliminação.

Quando se detetem fraudes ou no sentido da prevenção das mesmas, os dados tratados durante a gestão do Sorteio serão conservados e, inclusive após o mesmo, até que expirem as eventuais responsabilidades legais derivadas da participação no Sorteio por parte do Participante.

13. ACEITAÇÃO E PUBLICAÇÃO DO REGULAMENTO

A participação no Sorteio supõe a aceitação deste Regulamento, bem como a expressa submissão às decisões interpretativas das mesmas por parte da CENTURY 21.

Este Regulamento será publicado nas páginas de Internet: <https://www.century21.es/> e <https://www.century21.pt/>

14. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL E JURISDIÇÃO

Para a resolução de qualquer conflito legal, aplicar-se-á a legislação espanhola. Em relação a qualquer dúvida ou litígio que possa surgir da interpretação ou execução deste documento, as partes aceitam submeter-se à jurisdição dos Tribunais da cidade de Barcelona, com renúncia expressa a qualquer outra jurisdição que lhes possa corresponder.



CONSENTIMENTO E ACEITAÇÃO DAS CONDIÇÕES E DO REGULAMENTO DO SORTEIO

Nome _____

Cartão de Cidadão n.º _____ - _____ válido até _____

Contribuinte fiscal n.º _____ Email _____

Data de Nascimento ____ / ____ / ____ Telemóvel _____

Morada para entrega do Prémio _____

_____ Código Postal _____ - _____ em _____

Agência CENTURY 21 onde se regista _____

Em _____ Consultor Imobiliário _____

Declaro para os devidos efeitos que li, compreendi e aceito as Condições de Participação, bem como o Regulamento do Sorteio anteriormente mencionado e que tenho mais de 18 anos. Declaro ainda, no âmbito das regras aplicáveis do RGPD, que consinto da conservação e transmissão dos meus dados pessoais que preenchi para a participação no Sorteio anteriormente mencionado e para futuras comunicações por parte da CENTURY 21 e/ou da Agência CENTURY 21 supra indicada. Confirmo que no Regulamento do Sorteio me foram facilitadas informações de como posso exercer os meus direitos de acesso, retificação, supressão, limitação, portabilidade, oposição e esquecimento.

_____, ____ de _____ de 2023

Assinatura conforme Documento de Identificação